

### 3. Otras disposiciones

#### CONSEJERÍA DE GOBERNACIÓN

*RESOLUCIÓN de 28 de octubre de 2008, de la Delegación del Gobierno de Cádiz, de concesión de subvenciones al amparo de la Orden que se cita, y se efectúa su convocatoria para el año 2008, en el área de formación y promoción, sensibilización e investigación sobre voluntariado.*

Vista la Orden de la Consejería de Gobernación de 21 de febrero de 2008 (BOJA núm. 48, de 10 de marzo de 2008), por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones en materia de voluntariado a entidades sin ánimo de lucro y se efectúa su convocatoria para el año 2008 y en base a los siguientes

#### ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Por Resolución de esta Delegación del Gobierno de 31 de julio de 2008 (BOJA núm. 169, de 26 de agosto) se hace pública la valoración efectuada por la Comisión de Valoración y la propuesta provisional efectuada en las solicitudes presentadas y subsanadas por las Entidades solicitantes, otorgándose un plazo de 10 días, contados a partir del siguiente a esta publicación, para presentar cuantas alegaciones, documentos y reformulaciones estimen pertinentes.

Segundo. Vistas las alegaciones y documentos presentados, la Comisión de Valoración efectúa propuesta con fecha 22 de septiembre de 2008, quedando fiscalizado de conformidad el gasto con fecha 27 de octubre.

Tercero. Por la Comisión de Valoración se han cumplido los requisitos de tramitación, conforme al procedimiento establecido en la Orden reguladora.

Cuarto. Se han atendido los criterios de valoración establecidos en la Orden reguladora, así como las disponibilidades presupuestarias en la aplicación 01.09.00.02.11.488.00.31H.5.

#### FUNDAMENTOS JURÍDICOS

I. El Título VIII de la Ley 5/1983, de 19 de julio, General de la Hacienda Pública de la Comunidad Autónoma de Andalucía, regula las subvenciones y ayudas públicas otorgadas en materias de competencia de la Comunidad Autónoma y que se concedan por la Administración Autonómica y sus Organismos Autónomos con cargo al Presupuesto de la Comunidad.

II. El Decreto 254/2001, de 20 de noviembre, aprueba el Reglamento regulador de los procedimientos de concesión de subvenciones y ayudas públicas por la Administración de la Junta de Andalucía y sus Organismos Autónomos y su régimen jurídico.

III. En el artículo 21 de la Ley 11/2006, de 27 de diciembre, de Presupuesto de la Comunidad Autónoma de Andalucía para el presente ejercicio se recogen las normas especiales en materia de subvenciones y ayudas públicas.

IV. El Capítulo I del Título III de la Ley 3/2004, respecto a las normas reguladoras de subvenciones.

V. Lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, de acuerdo con lo establecido en su Disposición Final Primera.

VI. La competencia para tramitar y resolver viene atribuida por el art. 8 de la Orden de 21 de febrero de 2007, de la Consejería de Gobernación, que establece las bases reguladoras de la concesión de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro en materia de voluntariado y se efectúa su convocatoria para el año 2008.

En virtud de lo expuesto y vista la propuesta de la Comisión de Valoración,

#### R E S U E L V O

Conceder a las Entidades sin ánimo de lucro relacionadas en el Anexo I las subvenciones señaladas en las cuantías y para los presupuestos aceptados, asimismo, relacionados, con cargo a la aplicación presupuestaria 0.1.09.00.01.11.48 8.00.31H.5.

Denegar la subvención solicitada a las Entidades sin ánimo de lucro relacionadas en el Anexo II por los motivos así mismos relacionados.

El plazo para la ejecución, será el establecido en el Anexo I para cada una de las solicitudes, según las fechas indicadas en los proyectos y en el caso de que se establezca por período comenzará a contarse desde la fecha de pago de la subvención, de acuerdo con lo establecido en el artículo 15.1 de la Orden de convocatoria.

El abono de la subvención se hará efectivo mediante un único pago, en aplicación de lo establecido en el artículo 32.4 de la Ley 3/2004, de 28 de diciembre, de Medidas Tributarias, Administrativas y Financieras.

De conformidad con lo establecido en el artículo 108.f) de la Ley General de Hacienda Pública de la Comunidad Autónoma de Andalucía, las entidades beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas a justificar la subvención. El plazo para la justificación será de dos meses, a contar desde la fecha de finalización del plazo de ejecución o desde el día del abono de la subvención si éste es posterior, debiendo justificar el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y el importe de la documentación justificativa deberá corresponderse con el presupuesto aceptado de la actividad, aun en el caso de que la cuantía de la subvención concedida fuese inferior.

La justificación se realizará mediante la aportación de los siguientes documentos justificativos:

a) Relación de facturas originales o fotocopias compulsadas del gasto total de la actividad subvencionada. Dichas facturas deberán contener los siguientes datos:

1. Deben emitirse a nombre de la entidad beneficiaria de la subvención con indicación de su CIF.
2. Datos identificadores de quien expide la factura (número, nombre o razón social, CIF y domicilio)
3. Descripción clara de la prestación del servicio o suministro.
4. Desglose del IVA y/o retenciones IRPF.
5. Fecha y firma de quien la expide.

b) Los justificantes que afecten a retribuciones por la prestación de servicios profesionales figurarán en minutas, que deberán cumplir con los requisitos establecidos en el Real

Decreto 1496/2003, de 28 de diciembre, modificado por el Real Decreto 87/2005, de 31 de enero.

c) En caso de gastos del personal contratado por la Entidad se deberá aportar las nóminas y los TCs correspondientes al período de duración de la actividad subvencionada.

d) Certificado acreditativo de que el importe de la subvención ha quedado registrado en la contabilidad de la entidad beneficiaria, con expresión del asiento contable, en cumplimiento del artículo 40.3 del Reglamento de Intervención de la Junta de Andalucía, aprobado por Decreto 149/1988, de 5 de abril (Anexo 6).

e) Declaración responsable del Secretario o Secretaria de la Entidad, en el que se haga constar que las facturas justificativas corresponden efectivamente a pagos realizados y derivados de la finalidad para la que fue concedida la subvención, y que éstas no han sido presentadas ante otras Administraciones Públicas como justificativas de ayudas concedidas por aquellas (Anexo 6).

f) Presentación de una cuenta justificativa que, bajo responsabilidad de la entidad declarante, incluya los justificantes de gastos, que acrediten el cumplimiento del objeto de la subvención. Además de esto, dicha cuenta deberá incluir una memoria de las actividades realizadas que han sido financiadas con la subvención y su coste, junto con el desglose de cada uno de los gastos incurridos, excepto para las subvenciones concedidas para la adaptación a las nuevas tecnologías, a través de la adquisición de equipos informáticos.

Podrán justificarse, con cargo a la subvención recibida los gastos que, en su caso, hayan podido efectuarse con anterioridad a su concesión y pago durante el año en que esta se ha otorgado, siempre que se refieran a costes reales de los proyectos subvencionados.

Siempre que se haya alcanzado el objetivo o finalidad perseguida, si no se justificara debidamente el total de la actividad o la inversión subvencionada, el importe definitivo de la subvención o ayuda se liquidará aplicando el porcentaje de financiación establecido en la resolución de concesión al

coste de la actividad o inversión efectivamente realizada por la entidad beneficiaria, conforme a la justificación presentada, el porcentaje de financiación establecido en la resolución de concesión.

Los justificantes originales presentados se marcarán con una estampilla, indicando en la misma la subvención para cuya justificación han sido presentados y si el importe del justificante se imputa total o parcialmente a la subvención. En este último caso, se indicará además la cuantía exacta que resulte afectada por la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

La presente Resolución, que pone fin a la vía administrativa, será notificada a las entidades beneficiarias dentro del plazo de diez días a partir de la fecha en que se dicte. Contra la misma se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante este órgano, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la notificación del presente acto, o interponer directamente el recurso contencioso-administrativo ante los correspondientes órganos judiciales de este Orden, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de la notificación de este acto, todo ello de conformidad con lo establecido en los artículos 116 y 117 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en el artículo 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Cádiz, 28 de octubre de 2008.- La Consejera (Por delegación, Orden de 26.2.2008), el Delegado del Gobierno, José Antonio Gómez Perriñán.

#### ANEXO I

Expte	CIF	Entidad	Programa	Plazo Ejecución	Objeto	%	Presup. Aceptado	Subvención
025P/08-CG	G72073141	ASOCIACION DE TRANSPLANTADOS, DONANTES Y CARDIACOS (TRASDOCAR)	JUNTO PODEMOS	de 2 meses desde el cobro	Creación y/o mantenimiento Web (1.624 €)	100,00	1.624,00	1.624,00
054P/08-CA	Q1100194H	CARITAS DIOCESANA DE CADIZ	V JORNADAS DE FORMACION SOCIAL ACOGER Y ACOMPAÑA RETOS PARA AYUDAR HOY	R del 20/06/08 al 21/06/08	Personal (1.176 €); Gastos corrientes/Mantenimiento de sede (242 €); Arrendamiento de servicios (1.604 €) Material fungible (527 €); Viajes, dietas y seguro (452 €)	100,00	4.000,00	4.000,00
052P/08-CA	G11267028	ASC. GADITANA DE LARINGETOMIZADOS	RECICLAJE Y CAPTACION EN HOSPITALES DE MONITORES VOLUNTARIOS PARA LARINGETOMIZADOS	del 1/09/08 al 31/12/08	Material Fungible (700 €); Dietas y Desplazamientos (1.100 €)	100,00	1.800,00	1.800,00
047P/08-CA	G11377843	ASC. DE ROTA SHARA LIBRE	PROYECTO DE SENSIBILIZACION UY PROMOCION DEL VOLUNTARIADO	del 01/11/08 al 31/04/09	Personal (300,00 €), Gastos Corrientes/Mantenimiento Sede (150,00 €), Material fungible (350,60 €), Publicidad (428,00 €); Seguros (44,00 €); Arrendamiento local (450,00 €); Carteles (100,00 €)	100,00	1.822,60	1.822,60
044P/08-CA	G11385556	FEDERACION LOCAL DE ASOCIACIONES DE MADRES Y PADRES DE ALUMNOS	MAS SOLIDARIO	de 12 meses desde el cobro	Personal (1.500 €), Material Fungible (72,50 €), Seguros (60 €) y Creación y/o mantenimiento de Web (1.000 €)	100,00	2.632,50	2.632,50
042P/08-CA	G11213683	ASOCIACION MINUSVALIDOS FISICOS Y SENSORIALES VIRGEN DEL CARMEN	SENSIBILIZACION SOCIAL	del 1/09/08 al 31/12/08	Gastos por la realización y emisión de un Sport publicitario (1.500,00 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
040P/08-CA	G11772985	ASOCIACION DE GAYS, LESBIANAS, TRANSEXUALES Y BISEXUALES DE LA PROVINCIA DE CADIZ	SUMATE HAZTE VOLUNTARI@	del 1/09/08 al 31/12/08	Diseño (300 €); Catering (300 €), Material fungible (190 €); Carteleria/Diploticos (500 €), Agendas (1.420 €), Material de trabajo y promoción, Publicidad y Distribución Agendas (200 €)	100,00	2.910,00	2.910,00

Expte	CIF	Entidad	Programa	Plazo Ejecución	Objeto	%	Presup. Aceptado	Subvención
039P/08-CA	G11425709	ASOCIACION DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER	PROGRAMA DE ASISTENCIA Y APOYO SOCIAL A FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER	del 01/05/08 al 22/09/08	Personal (2.057,50 €), Material fungible (350 €), material curso (100 €)	100,00	2.507,50	2.507,50
037P/08-CA	G11861394	CONFEDERACION ANDALUZA DE AFAS	COORDINACION Y APOYO TECNICO A LAS AFAS ANDALUCIA	del 1/05/08 al 31/12/08	Personal (3.600 €), Material fungible (300 €), Material Curso (100 €)	100,00	4.000,00	4.000,00
036P/08-CA	G04104113	CEPA.COLECTIVO DE PREVENCIÓN E INSERCIÓN ANDALUCIA	FORMACION Y PROMOCION DEL VOLUNTARIADO A TRAVES DEL USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGIAS	de 8 meses desde el cobro	Personal (2.576,90 €)	100,00	2.576,90	2.576,90
034P/08-CG	G11408606	FUNDACION MARGENES Y VINCULOS	ESCUELA DE VOLUNTARIADO	del 1/10/08 al 31/05/09	Personal (1.156 €); Material fungible (490 €); Viajes, Dietas y Seguros (300 €)	100,00	1.946,22	1.946,22
033P/08-CA	G11620689	UNION DE CONSUMIDORES DE CADIZ	CAMPAÑA DE PROMOCION DE VOLUNTARIADO	del 1/09/08 al 31/12/08	Personal (1.000 €); Gastos Corrientes/ Mantenimiento de sede (300 €); Viajes, Dietas y Seguro (200 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
031P/08-CA	G11734027	ASOCIACION COMARCAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD «DISARCO»	CAMPAÑAS CONCIENCIACION, SENSIBILIZACION Y CAPTACION DE VOLUNTARIOS	del 7/01/08 al 29/06/08	Gastos corrientes/Mantenimiento de sede (1.875 €)	100,00	1.875,00	1.875,00
030P/08-CA	G11234036	FEDERACION AAVV 88 UBRIQUE SIERRA	FORMACION Y MEJORA DE LA ACCION VOLUNTARIA EN LAS ASOCIACIONES VECINALES	del 1/10/08 al 31/03/09	Personal (1.875 €); Gastos corrientes/ mantenimiento sede (190 €); Material Fungible (175 €); Material didactico , Material repografía, seguro (423,50 €)	100,00	2.663,50	2.663,50
055P/08-CA	G72107469	AMIGOS DEL PARQUE DE LOS TORUÑOS BAHIA DE CADIZ	CREACIÓN PAGINA WEB	del 01/09/08 al 31/12/08	Creación y/o mantenimiento de pagina Web (1.500 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
015P/08-CA	G11706355	ASOCIACION DE DISCAPACITADOS ESPERIDAS	FORMACION DE VOLUNTARIOS EN TECNICAS INFORMATICAS	de 2 meses desde el cobro	Arrendamientos de servicios (2.080 €), Material fungible (280 €); viajes, dietas y seguro (104 €)	100,00	2.184,00	2.184,00
002P/08-CA	G11795291	ASOC. GADITANA ENCUENTROS DE FAMILIA	FORMACION PARA VOLUNTARIADOS COMO MEDIADORES/AS SOCIALES	de 3 meses desde el cobro	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (36,00 €), arrendamiento de servicios (1.350,00 €), Material fungible (114,00 €) y seguro voluntarios (150,00 €)	100,00	1.650,00	1.650,00
004P/08-CA	G11513223	ASOC. DE FAMILIARES Y ENFERMOS DE ALZHEIMER DE CONIL	PROGRAMA DE VOLUNTARIADO DE AFA CONIL	del 01/01/08 al 31/12/08	Personal (1.200 €) y material fungible (trípticos y carteles) (1.300 €)	100,00	2.500,00	2.500,00
005P/08-CA	G11083292	ASC. LOCAL DE AYUDA AL TOXICOMANO	PROYECTO DE FORMACION PARA VOLUNTARIADOS	del 20/10/08 al 14/11/08	Personal (1.170,45 €) y Material fungible (25,00 €)	100,00	2.390,91	2.390,91
007P/08-CG	G11461183	ASC. DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER Y SENIL DE LA LINEA	FORMATE Y AYUDA	del 01/09/08 al 30/09/08	Personal (1.600,00 €)	100,00	1.600,00	1.600,00
028P/08-CG	G11553518	ASOCIACION PARKINSON CAMPO GIBRALTAR «SANTA ADELA»	CONOCER AL DOCTOR PARKINSON	del 1/09/08 al 31/10/08	Personal (1.553,50 €)	100,00	1.553,50	1.553,50
010P/08-CA	G11571106	ASOCIACION PARA LA DEFENSA CONTRA LA ANOREXIA Y BULIMIA	DE FORMACION PARA VOLUNTARIOS ADAB SAN FERNANDO	del 01/05/08 al 31/12/08	Material fungible (600,00 €); viajes, dietas y seguros (2.025,00 €)	100,00	2.625,00	2.625,00
026P/08-CG	G11245214	ASOCIACION PARA LA PREVENCIÓN DE LAS DROGODEPENDENCIAS AGOSTO	VOLUNTARI@S DE LA CONCIENCIA VIII	del 1/12/08 al 31/03/09	Material fungible (800 €), Material de publicidad (700 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
016P/08-CG	G11278066	ASOC. DE MUJERES ROGRESISTAS VICTORIA KENT	CURSOS DE FORMACION PARA VOLUNTARIA/AS	de 3 meses desde el cobro	Personal (1.820 €)	100,00	1.820,00	1.820,00
017/08-CA	G11686599	ASOCIACION DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD DE LA ZONA RURAL DE JEREZ	CAMPAÑA DE CAPTACION Y SENSIBILIZACION DE VOLUNTARIADO EN ASMELT	del 01/06/08 al 31/12/08	Material fungible (1.500 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
020P/08-CA	G11548880	FEDERACION PROVINCIAL DE AYUDA EN LAS DROGODEPENDENCIAS RENOVACION	FORMACION Y PROMOCION DEL VOLUNTARIADO	de 3 meses desde el cobro	Personal (2.503,92 €), Material Fungible (201,07 €), dietas (216 €)	100,00	2.920,99	2.920,99
021P/08-CA	G11282068	ASC. DE ALCOHOLICOS REHABILITADOS DE CHICLANA	JORNADAS DE FORMACION-COMPROMISO CON EL ASOCIACIONISMO VOLUNTARIO	del 1/03/08 al 10/12/08	Personal (1.900 €) y Material fungible (900 €)	100,00	2.800,00	2.800,00
022P/08-CA	G11231438	ANIMACION Y DESARROLLO ANYDES	ANYDES EN RED	de 3 meses desde el cobro	Arrendamiento de servicios (1.572,30 €), Material fungible (735 €)	100,00	2.307,30	2.307,30
048P/08-CA	G11468113	FEDERACION DE AAVV 5 DE ABRIL	IMPLANTACION DE HERRAMIENTAS WEB	del 1/05/08 al 31/12/08	Personal (3.250,97 €)	100,00	3.250,97	3.250,97
009P/08-CG	G11329778	COMITÉ CIUDADANO ANTI-SIDA DEL CAMPO DE GIBRALTAR	FORMACION PARA LA PREVENCIÓN	del 01/04/08 al 31/12/08	Material fungible (1.350,00 €); viajes, dietas y seguros (150,00 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
098P/08-CA	G11209079	ASC. ANDAD-MADRES UNIDAS CONTRA LAS DROGODEPENDENCIAS	SER JOVEN Y VOLUNTARIO ES POSIBLE	del 1/11/08 al 19/12/08	Personal (1.650 €); Material Fungible (600 €)	100,00	2.250,00	2.250,00
061P/08-CG	G11519568	ASC. DE FIBROMIALGIA DEL CAMPO DE GIBRALTAR	PROGRAMA DE VOLUNTARIADO VEN Y AYUDA	del 1/09/08 del 31/10/08	Material fungible (500 €); Carteleria y Trípticos (600 €); Dietas y Desplazamiento (470 €)	100,00	1.570,00	1.570,00
081P/08-CA	G11709557	ASC.PARA EL DESARROLLO DE LA CAMPIÑA DE JEREZ	COOPERACION DESARROLLO RURAL Y VOLUNTARIADO	del 01/08/08 al 31/12/08	Arrendamientos de servicios (1.500€), Material fungible (1.300 €); Viajes, dietas y Seguros (410 €)	100,00	3.210,00	3.210,00
090P/08-CA	G11564234	ASC. DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER	EL CUIDADOR Y LA DEMENCIA TIPO ALZHEIMER	de 2 meses desde el cobro	Personal (1.777,18 €); Material fungible (200 €)	100,00	1.977,18	1.977,18

Expte	CIF	Entidad	Programa	Plazo Ejecución	Objeto	%	Presup. Aceptado	Subvención
077P/08-CG	G11058617	ASC. COMARCAL PARA ATENCION DE TOXICOMANOS	IVOR IMPULSANDO VOLUNTADES EN LA RED	del 1/11/08 al 01/04/09	Creación y mantenimiento de pagina Web (2.006,92 €)	100,00	2.006,92	2.006,92
072P/08-CG	G11817004	FEDERACION PROVINCIAL DE DROGODEPENDENCIA, ADICCIONES, SIDA Y PATOLOGIA DUAL NEXOS	CURSO DE FORMACION DE VOLUNTARIADO EN GESTION DE CALIDAD	del 01/09/08 al 31/12/08	Personal (1.800 €); material fungible (200 €)	100,00	2.000,00	2.000,00
069P/08-CA	G11505203	COLEGA-CADIZ	PROYECTO DE PARTICIPACION Y VOLUNTARIADO	de 12 meses desde el cobro	Personal (1.000 €), Seguro (180 €), Creación y/o mantenimiento Web (350 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
084P/08-CA	G11732187	FUNDACION DOWN JEREZ	NOSOTROS TAMBIEN SOMOS EL FUTURO	del 1/01/08 al 30/12/08	Personal (2.000,50 €), Gastos corrientes/mantenimiento sede (18,50 €), Arrendamiento de servicios (300 €), Material fungible (100 €); Viajes, Dietas y Seguros (731 €), Línea ADSL (100 €)	100,00	3.250,00	3.250,00
068P/08-CA	G11229812	LIGA GADITANA DE LA EDUCACION Y CULTURA POPULAR	VAOLUNTARIADO EN MEDIACION JUVENIL EN LOS CENTROS ESCOLARES	de 3 meses desde el cobro	Personal (1.649,96 €), Gastos corrientes/mantenimiento sede (14,22 €), gestión (248,67 €)	100,00	1.912,85	1.912,85
109P/08-CG	G11247343	COORDINADORA DE LUCHA CONTRA LAS DROGODEPENDENCIAS BARRIO VIVO	PROGRAMA DE PROMOCION Y SENSIBILIZACION VOLUNTARIADO ACTIVO	del 1/01/08 al 31/12/08	Personal (1.030 €), Material fungible (1.406,25 €); dietas, seguros y viajes (200 €)	100,00	2.636,25	2.636,25
065P/08-CA	G11046604	SCOUTS CATOLICOS DE CADIZ Y CEUTA	PROMOCION DEL VOLUNTARIADO MEDIOAMBIENTAL	del 1/07/08 al 30/06/09	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (500 €), Material fungible (500 €); Viajes y Dietas (3.000 €)	100,00	4.000,00	4.000,00
097P/08-CA	G11856341	ASC. DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER RENACER	PROYECTO DE CAPTACION Y FORMACION DEL VOLUNTARIADO	de 4 meses desde el cobro	Personal (1.460 €), Gastos corrientes/mantenimiento de sede (50 €), Arrendamiento de servicios (426 €), material fungible (210 €); seguros y desplazamientos (109 €); línea ADSL (370 €)	100,00	2.625,00	2.625,00
066P/08-CA	G72047624	ASC. PARA LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL AMAZONAS	FORMACION DEL VOLUNTARIADO AMAZONAS	del 18/08/08 al 30/12/08	Personal (800 €), Gastos Corrientes/Mantenimiento sede (100 €), Arrendamiento de servicios (200 €), Material fungible (100 €), Transportes (300 €)	100,00	1.500,00	1.500,00
102P/08-CA	G11784081	ASC. CULTURAL RADIO ECO	RADIIVATE.COM	del 1/06/08 al 30/03/09	Creación y/o mantenimiento de Web (1.875 €)	100,00	1.875,00	1.875,00
108P/08-CG	G11297728	COORDINADORA COMARCAL ALTERNATIVAS	PROGRAMA DE DIVULGACION E INFORMAION HACIA EL VOLUNTARIADO	del 1/07/08 al 31/12/08	Personal (2.700 €) y Material Fungible (300 €)	100,00	3.000,00	3.000,00
107/08-CG	G11339884	ASC. FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER DR. D EMILIANO RODRIGUEZ DE LEON	DISEÑO PAG. WEB. MANTENIMIENTO ADSL	del 3/09/08 al 28/09/08	Creación y/o mantenimiento de Web (1.200 €) y línea ADSL (306,24 €)	100,00	1.506,24	1.506,24
067P/08-CA	G72071103	ASC. DE AFECTADOS DE ENDOMETRIOSIS DE CADIZ	CAMPAÑA DE PROMOCION DEL VOLUNTARIADO EN ENDOMETRIOSIS	del 1/10/08 al 1/06/09	Personal (1.105 €); Material fungible (1.500 €)	100,00	2.605,00	2.605,00
064P/08-CA	G11479706	ARCADIA CADIZ	PROMOCION DIVULGACION Y CAPTACION DE VOLUNTARIOS	del 01/08/08 al 31/12/08	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (481,26 €), Material fungible (100 €) y material publicitario (2.012 €)	99,34	2.593,26	2.576,25
074P/08-CA	G11040417	ASC. DE CONSUMIDORES DE ACCION DE CADIZ FACUA	FORMACION RED CONSUMIDORES EN ACCION	del 15/09/08 al 15/12/08	Personal (1.190,70 €), Material fungible (368,21 €) y Seguros (10,67 €)	99,26	1.569,58	1.557,98
059P/08-CA	G11277407	ASC. SINDROME DE DOWN DE CADIZ Y BAHIA LEJEUNE	PROGRAMA DE INFORMACION PARA JOVENES SOBRE EL SINDROME DE DOWN	del 1/09/08 al 31/12/08	Personal (1.815,26 €)	96,03	1.815,26	1.743,21
027P/08-CG	G72015472	ASOCIACION DE FIBROMIALGIA DE TARIFA	INFORMACION DE ULTIMA HORA	de 4 meses desde el cobro	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (20,84 €); Material fungible (40,65 €); viajes y dietas (539 €); creación y/o mantenimiento de pagina Web (1.583,88 €)	94,44	2.184,37	2.062,95
096P/08-CA	G11450210	ASC. DE FAMILIARES Y ENFERMOS DE EPILEPSIA	FORMACION VOLUNTARIADOS	del 15/12/08 al 14/09/09	Personal (2.832,30 €), Material fungible (200 €), seguros (150 €)	94,27	3.182,30	3.000,00
019P/08-CA	G11480605	ASC. FAMILIARES DE E.A Y OTRAS DEMENCIAS	FORMACION DE VOLUNTARIOS EN ATENCION DOMICILIARIA	del 01/09/08 al 30/12/08	Personal (2.881 €)	93,91	2.881,06	2.705,70
003P/08-CA	G41502535	ASOC.PRO DERECHOS HUMANOS DE ANDALUCIA	PROYECTO DE SENSIBILIZACION Y VOLUNTARIADO SOCIAL PARA CENTROS DE EDUCACION SECUNDARIA	del 01/01/08 al 31/12/08	Personal (2.100,00 €), Gastos corrientes/mantenimiento de sede (300,00 €), Material fungible (600,00 €), Desplazamientos (200,00 €).	93,75	3.200,00	3.000,00
024P/08-CG	G11073509	FEDERACION GADITANA DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD FISICA	CYBER_VODI@FEGADI.ORG	del 01/01/08 al 31/12/08	Material fungible (150 €) y Creación y/o mantenimiento de Web (2.060 €)	93,21	2.210,00	2.060,00
029P/08-CA	G11458510	ASOCIACION DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER DE CADIZ	PROGRAMA DE FORMACION A VOLUNTARIOS, FAMILIARES Y PERSONAL DE AFA ALZHE-CADIZ	de 3 mesdes desde el cobro	Arrendamientos de servicios (1.800 €), Material fungible (50 €), Correspondencia (100 €)	92,31	1.950,00	1.800,00
014P/08-CA	G11480993	ADACSA (ASOCIACION FAMILIARES PACIENTES CON DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO CADIZ)	COMPROMETIDOS VOLUNTARIADO	del 01/01/08 al 31/12/08	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (800 €), Material fungible (materiales imprenta y reprografia) (2.000 €); viajes, dietas y desplazamientos (700 €)	92,14	3.500,00	3.225,00
115P/08-CG	G72104870	ASOCIACION LINENSE DONAR ES VIVIR	ACOMPañAR ..., UN PLACER	de 4 meses desde el cobro	Material fungible (860 €) ; Viajes, Dietas y Seguros (800 €)	90,36	1.660,00	1.500,00

Expte	CIF	Entidad	Programa	Plazo Ejecución	Objeto	%	Presup. Aceptado	Subvención
086P/08-CA	G11580065	ASC. DE FAMILIARES Y ENFERMOS DE ALZHEIMER FARO DE CHIPIONA	RED@FA PORTAL DE VOLUNTARIADO DE LA AFA FARO DE CHIPIONA	del 1/09/08 al 30/11/08	Aperitivos (125 €), Creación y/o mantenimiento de Web (3.639,79 €)	90,04	3.764,79	3.389,79
079P/08-CG	G11366564	FEDERACION DE AA MM EL DESPERTAR	FORTALECIMIENTO DEL ASOCIACIONISMO EN LAS ZONAS RURALES DEL INTERIOR DEL CAMPO DE GIBRALTAR	del 2/10/08 al 22/05/09	Personal (800 €), Gastos corrientes/mantenimiento de sede (198,34 €), Arrendamiento de servicios (303,98 €), Material fungible (700 €); viajes, dietas y seguros (500 €)	90,00	2.502,32	2.252,09
043P/08-CA	G11045069	ASOCIACION DE PERSONAS SORDAS DE CADIZ	FOMENTO DEL USO DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA PARA VOLUNTARIOS	del 01/10/08 al 31/12/08	Personal (1.300 €) y Material fungible (1.700 €)	90,00	3.000,00	2.700,00
111P/08-CA	G11681616	ASOCIACION MADRE CORAJE	ENCUENTRO ANUAL DE VOLUNTARIADOS	del 1/01/09 al 29/02/09	Arrendamiento de servicio (3.550 €) y Material fungible (100 €)	83,56	3.650,00	3.050,00
011P/08-CG	G11518487	ASC.DE ESCLEROSIS MULTIPLE DEL CAMPO DE GIBRARTAR	II JORNADAS SOBRE ESCLEROSIS MULTIPLE	del 01/10/08 al 31/10/08	Desayuno asistentes (600 €), cartelería (300 €); Material fungible (600 €), obsequio ponentes (150 €), sala de conferencias (150 €), megafonía (200 €) y gastos teléfono (40 €).	80,39	2.040,00	1.640,00
051P/08-CA	G11253648	ASC. DE FAMILIARES DE ENFERMOS MENTALES	MENTALIZATE	del 1/07/08 al 31/12/08	Personal (2.715,40 €), Material Fungible (923,03 €); Viajes, dietas y seguros (500,00 €)	78,25	4.138,43	3.238,43
085P/08-CA	G11854940	ASC. DE DISCAPACITADOS PER AFAN	I JORNADAS SOBRE VOLUNTARIADO Y DISCAPACIDAD	del 22/11/08 al 22/11/08	Material fungible y Tripticos (600 €), Placas conmemorativas (525 €) y gastos convivencia (2.000 €)	77,60	3.125,00	2.425,00
049P/08-CG	G11551728	ASC. TRASPLANTADOS, DONANTES Y CARDIACOS	ACTUA Y AYUDA	de 4 meses desde el cobro	Material fungible (1.010 €); obsequio ponentes, dietas, desplazamientos y seguros (940,00 €)	76,92	1.950,00	1.500,00
113P/08-CA	G11487287	ASC. CONILEÑA DE INTEGRACION A LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD	VOLUNTARIADO EN ACTIVIDADES SOCIALES DE LA ASOCIACION AHINCO	del 01/01/08 al 31/12/08	Personal (542,85 €), Gastos Corrientes/Mantenimiento de Sede (200 €), Material Fungible (1.278,55 €); Viajes, Seguros y Dietas (150 €)	75,00	2.171,40	1.628,55
114P/08-CA	G11696382	ASOCIACIÓN JEREZANA E AYUDA AFECTADOS VIH/SIDA SILOÉ	IMPLANTACION Y MANTENIMIENTO DE PÁGINA WEB PARA EL VOLUNTARIADO DE SILOE Y LÍNEA ADSL	del 1/06/08 al 31/12/08	Creación y/o mantenimiento Web (3.026,44 €) y Línea ADSL (807,36 €)	75,00	3.833,80	2.875,35
038P/08-CA	G11798014	ASOCIACION DE TRASPLANTADOS DE CORAZON DE CADIZ	CORAZON DE VOLUNTARIO	del 1/09/08 al 31/12/08	Gastos corrientes/Mantenimiento sede (100 €), Material fungible (1.660 €), Dietas y seguros (1.240 €)	75,00	3.000,00	2.250,00
056P/08-CA	G11413820	ASOC. PARA LA MEDIACION SOCIAL EQUA	SOMOS VOLUNTARIOS	del 1/06/08 al 01/12/08	Personal (2.099,95 €); Material fungible (349,98 €)	71,43	2.449,95	1.750,00
032P/08-CA	G11866468	AAVV LA MARQUESA	CURSO DE INFORMÁTICA PARA LA FORMACION DE ADULTOS Y JOVENES EN LAS NUEVAS TECNOLOGIAS	del 1/05/08 al 31/07/08	Gastos corrientes/mantenimiento de sede (500 €), Arrendamiento de servicios (2.000 €), Material fungible (600 €), Línea ADSL (500 €)	55,56	3.600,00	2.000,00
071P/08-CA	G11565033	ASC. FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER DE VEJER	PROGRAMA INTERPROVINCIAL PARA EL INCREMENTO DE LA CALIDAD DE LAS ACCIONES DEL VOLUNTARIADO	del 01/04/08 al 31/12/08	Personal (1.440 €), Gastos Corrientes/mantenimiento de sede (447 €); Material fungible (907 €); Calendario, Carteles, Tripticos y cartas (1.800 €); Viajes, Dietas y Seguros (480 €)	50,00	5.074,00	2.537,00
001P/08-CA	Q1100065J	CARITAS DIOCESANA DE JEREZ	FORMACION Y ANIMACION DEL VOLUNTARIADO	del 1/01/08 al 31/12/08	Personal (3.867,76 €), Material fungible (papelería, alimentación) (2.212,24 €) y inscripción escuela de formación (3.420,00 €)	47,06	8.500,00	4.000,00
083P/08-CA	G11715661	ASC. DE FAMILIARES DE ENFERMOS DE ALZHEIMER LA MERCED	PAGINA WEB PARA DIFUNDIR ENTENDER Y PARTICIPAR EN AFA LA MERCED	del 2/06/08 al 31/10/08	Personal (1.834,23 €), Viajes (250 €), Creación y/o mantenimiento Web (1.000 €), Línea ADSL (431,23 €)	42,67	3.515,46	1.500,00
046P/08-CA	G28197564	ASC. ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER	CAPTACION, SELECCIÓN Y FORMACION DE VOLUNTARIOS PRESENCIAL Y ON.LINE	del 1/09/08 al 31/12/08	Personal (2.740 €), Material fungible (500 €); Viajes, Dietas y Seguro (500 €); Línea ADSL (200 €)	40,15	5.940,00	2.385,00
087P/08-CA	G11611613	DELEGACION DIOCESANA DEL MOVIMIENTO SCOUTS CATOLICOS DE JEREZ	MONITOR DE TIEMPO LIBRE	del 15/01/08 al 31/12/08	Personal (1.800 €), Gastos corrientes/mantenimiento de sede (720 €), Catering (952 €), Material fungible (660 €), alimentación (600 €), transporte (450 €), creación y/o mantenimiento de Web (220,34 €) y Línea ADSL (300 €)	38,58	5.702,34	2.200,00
023P/08-CG	G11017415	ASOCIACION PARA PERSONAS CON MINUSVALIAS PSIQUICAS	NAVEGA EN LA SOLIDARIDAD	del 1/09/08 al 31/08/09	Personal (6.000 €), Gastos corrientes/mantenimiento sede (1.500 €), Material fungible (100 €) y creación y/o mantenimiento de Web (950 €)	26,40	8.550,00	2.257,50
070P/08-CA	G11025095	UNION PARALISIS CEREBRAL-SAN FERNANDO	JORNADAS DE PARALISIS CEREBRAL Y VOLUNTARIADO	del 1/09/08 al 30/11/08	Personal (4.288,67 €), Arrendamiento de Servicios (10.200 €), Material fungible (2.500 €); Viajes, dietas y seguros (6.200 €)	17,25	23.188,67	4.000,00

## ANEXO II

## Anulada

Expte.	NIF	Entidad	Programa
088P/08-CA	G11707809	ASC. DE MADRES Y PADRES LA MILAGROSA	INTEGRACION A LA ERA DIGITAL

## Fuera de plazo

Expte.	NIF	Entidad	Programa
116P/08-CA	G72095508	ASOCIACION DE DISCAPACITADOS PSIQUICOS, SENSORIALES Y ORGANICOS DISCUBRIQ	
073P/08-CA	G11020989	ASC. PROVINCIAL DE FAMILIARES DE PERSONAS CON TRANSTORNOS DEL ESPECTRO AUTISTA-AUTISMO CADIZ	II CURSO AUTISMO Y MEDIO ACUATICO
117P/08-CA	G11449576	AMPA EL RETAMAL	PROYECTO DE VOLUNTARIADO Y FOMENTO DE ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS DEL AMPA EL RETAMAL
100P/08-CA	G11631686	FUNDACION CESJE PROYECTO HOMBRE PROVINCIA DE CADIZ	IV ENCUENTRO CON LA VIDA
101P/08-CA	G11631686	FUNDACION CESJE PROYECTO HOMBRE PROVINCIAL DE CADIZ	FORMACION Y APOYO AL VOLUNTARIADO

## La cuantía de la inversión no llega al mínimo subv

Expte.	NIF	Entidad	Programa
013P/08-CG	G11319209	ASC.DE JUGADORES DE AZAR EN REHABILITACION DEL CAMPO DE GIBRALTAR	FORMACION DE MONITORES/AS DE AUTOAYUDA Y AYUDA MUTUA
035P/08-CA	G11353497	ASOCIACION SI TU QUIERES PUEDES	PROYECTO FRONTERA 2008
094P/08-CA	G11539905	ASC. POR LA IGUALDAD AYLÁ	ACOMPaña
045P/08-CA	G72062110	ASC. PROTECTORA DE ANIMALES SIEMPRE CONTIGO	CAPTACION, COCIENCIACION Y FORMACION DEL VOLUNTARIADO
062P/08-CG	G72023492	ASC. GADITANA DE ATAXIAS	CREACION PAGINA WEB CONECTANDONOS

## No subsana deficiencias en tiempo y/o forma

Expte.	NIF	Entidad	Programa
063P/08-CA	G11471208	ASC. GADITANA DE MUJERES CON CANCER DE MAMA	EL VOLUNTARIADO DIFUNDE LA LABOR DE AGAMAMA
060P/08-CA	G11036266	ASC. PARA LA LUCHA CONTRA LAS ENFERMEDADES RENALES	PROYECTO DE II JORNADAS PROVINCIALES DE SENSIBILIZACION Y FORMACION AL VOLUNTARIADO
058P/08-CA	G11222106	AAVV CAMPO DE LA AVIACION	GESTION DEL VOLUNTARIADO Y SOCIOS
053P/08-CA	G11215431	FEDERACION AAVV ISLA DE LEON	EL MAYOR EN LAS ASOCIACIONES DE VECINOS
050/08-CA	G72011349	ASC. CULTURAL A JUGAR	PROYECTO DE DINAMIZACION DE BIBLIOTECAS BIBLIO-JUEGOS
041P/08-CA	G72040249	ASOCIACION GADITANA PARA LA PROMOCION DE LA MUJER CON DISCAPACIDAD LUNA	EK VIKUNTARIADO EN EL NUEVO MARCO DE LA DEPENDENCIA DESDE UNA PERSPECTIVA DE GENERO
012P/08-CG	G28672525	JUVENTUDES MARIANAS VICENCIANAS CENTRO CONTIGO	FORMACION PARA EL VOLUNTARIADO
057P/08-CG	G72046048	ASC. PARA LA PROMOCION AMPLIACION DEL MUSEO DE RADIOAFICIONADOS DE CB	I CONGRESO MUSE CB
110P/08-CA	G11058948	INTEGRACION Y PROMOCION SOCIAL	FORMACIÓN ESPECIFICA DEL VOLUNTARIADO
112P/08-CA	G11708062	ASOCIACION PRO-AFECTADOS DE LAS DROGAS PUERTAS ABIERTAS	FORMACION Y SENSIBILIZACION DEL VOLUNTARIADO SOCIAL
099P/08-CA	G11672722	ADPT CP BARCA FLORIDA	PROGRAMA FORMACION Y PREVENCION
095P/08-CA	G11468428	ASOCIACION ALENDY	PROGRAMA DE CAPTACION Y FORMACION PARA JOVENES VOLUNTARIOS Y CREACION DE PAG WEB DE ALENDY
093P/08-CA	G11668027	COORDINADORA PARA LA PREVENCION DE LAS DROGODEPENDENCIAS RENACER	INTERVOL V
080P/08-CG	G11231842	COORDINADORA PARA LA PREVENCION DE DROGODEPENDENCIAS ABRIL	DISPOSITIVO ANDALUZ DE SERVICIO PARA LAS ASOCIACIONES Y VOLUNGARIS ABRIL DASVA
091P/08-CA	G11268760	FEDERACION PROVINCIAL REDEIN	VOLUNTARIADO SOCIAL II
075P/08-CA	G11748316	FED. ASC. Y COLECT. DE MUJERES DE LA COMARCA RURAL DE JEREZ SOL RURAL	PARTICIPA
106P/08-CA	G11265443	ASOCIACION DE VECINOS LAS TRES TORRES	ADECUACION A LAS NN.TT. DE LA INFORMACION PARA DIFUSION DEL VOLUNTARIADO
105P/08-CG	G11446598	ASC. DE MUJERES EN BUSQUEDA DE EMPLEO	CAPTEMOS VOLUNTARIOS
104P/08-CG	G11453016	ASOCIACION CULTURAL GITANA KALO JUCAR	
103P/08-CG	G11340636	AJCG ARDIÑELO KALO ASOCIACION JUVENIL CULTURAL GITANA	

Expte.	NIF	Entidad	Programa
082P/08-CA	G11718830	APA EL PORTAL - CEIP VIRGEN DEL MAR	CUIDEMOS EL ENTORNO. ES NUESTRA HERENCIA II
008P/08-CA	G11505203	COLECTIVO DE LESBIANAS,GAYS Y TRANSSEXUALES	ITINERARIO DE FORMACION Y PROMOCION AL VOLUNTARIADO
092P/08-CA	G72075740	PLATAFORMA GADITANA DE VOLUNTARIADO	RED DE VOLUNTADES

## No ha obtenido la puntuación mínima

Expte.	NIF	Entidad	Programa
118P/08-CA	G72025778	ASOCIACION SEGUIMOS EN PIE	FESTIVAL SEGUIMOS EN PIE
078P/08-CG	G11327764	ASC. SINDROME DE DOWN CAMPO DE GIBRALTAR BESANA	FORMACION EN LAS NUEVAS TECNOLOGIAS USO DEL ORDENADOS CON APOYO
076P/08-CA	G11613940	ASC. HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE JEREZ DE LA FRONTERA	FORMACION Y PROMOCION SENSIBILIZACION E INVESTIGACION SOBRE VOLUNTARIADO

## No estar inscrita en el Registro de Voluntarios

Expte.	NIF	Entidad	Programa
089P/08-CA	G11705134	AMPA LA COMARCAL	CONOZCAMOS NUESTRA RIQUEZA NATURAL

## Proyecto subvencionado por otro Organismo

Expte.	NIF	Entidad	Programa
018P/08-CA	G11255981	ASC.ANDALUZA DE EMIGRANTES RETORNADOS «PLUS ULTRA»	FORMACION DE VOLUNTARIOS PARA ATENDER AL EMIGRANTE RETORNADO

## CONSEJERÍA DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES

*RESOLUCIÓN de 20 de noviembre de 2008, por la que se acuerda la acreditación del laboratorio «Geosand Estudios Geotécnicos y Medioambientales, S.L.», localizado en Alhaurín de la Torre (Málaga), y la inscripción en el Registro de Laboratorios de Ensayo de Control de Calidad de la Construcción.*

Don Gustavo Limón Maestre en representación de la empresa Geosand Estudios Geotécnicos y Medioambientales, S.L., con fecha 16 de abril de 2008, presenta solicitud acompañada de documentación para la acreditación del laboratorio domiciliado en Polígono Industrial Alhaurín de la Torre, calle Doña Carmen, nave H-11, Alhaurín de la Torre (Málaga).

Primero. Revisada la documentación aportada por interesado, el Servicio de Fomento y Control de Calidad, de la Dirección General de Planificación, comprueba que reúne las condiciones técnicas para la acreditación como laboratorio de ensayos, exigida por la Orden de 15 de junio de 1989, Orden de 18 de febrero de 2004, de esta Consejería, y normativa complementaria.

Segundo. Realizada inspección al citado laboratorio, se verificó que cumple las condiciones técnicas exigidas por la Orden de 15 de junio de 1989, para su acreditación como laboratorio de ensayos.

A los anteriores hechos son de aplicación los siguientes

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

En cumplimiento del Decreto 13/1988, de 27 de enero, por el que se regula el control de la calidad de la construcción y la obra pública, así como lo previsto en la Orden de la Conse-

jería de Obras Públicas y Transportes de 15 de junio de 1989, por la que se regula el Registro de Laboratorios de Ensayo para el Control de Calidad de la Construcción, y la Orden de 18 de febrero de 2004, que la desarrolla, el Director General de Planificación acuerda:

Primero. Acreditar al laboratorio de la empresa Geosand Estudios Geotécnicos y Medioambientales, S.L., localizado en Polígono Industrial Alhaurín de la Torre, calle Doña Carmen, nave H-11, para la realización de los ensayos solicitados, incluidos en las áreas que se indican, para los que la empresa ha justificado capacidad técnica:

- Área de ensayos de laboratorio de geotecnia (GTL).

Segundo. Inscribir la acreditación concedida en el Registro de Laboratorios de Ensayo de Control de Calidad de la Construcción de esta Consejería, con el número LE107-MA08, relacionando los ensayos reconocidos.

Tercero. Publicar esta Resolución en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía.

Cuarto. Los análisis, pruebas y ensayos acreditados y consecuente firma de actas de resultados deberán realizarse por los técnicos del laboratorio con titulación académica y profesional habilitante.

Contra la presente Resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de reposición, ante el Excmo Sr. Consejero de Obras Públicas y Transportes, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su notificación, de conformidad con lo establecido en los artículos 116 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en todo caso, recurso contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses, contados a partir del día siguiente al de su publicación, ante el Juz-